



Voice of the Church



All Saints Greek Orthodox Church
601 W. McMurray Road ☒ Canonsburg, PA 15317-2437
Office: (724) 745-5205 ☒ FAX: (724) 746-0999 ☒ Hall: (724) 745-2249

Volume 29 January 14, 2018 Number 2

Parish Web Site
www.allsaintscbg.org

Fr. George L. Livanos, Proistamenos
frgeorge@allsaintscbg.org
Fr. Dragan Filipovic, Protopresbyter
protadragan@aol.com

Office Email Address
office@allsaintscbg.org
Dawn Mavrich

Office Hours: Monday-Friday, 9:00 a.m. to 4:00 p.m.

Our mission is to glorify our Lord and Savior Jesus Christ through our words and actions according to the Holy Traditions and sacred teachings of our Orthodox Christian faith.

WELCOME
TO THOSE WHO ARE VISITING



It is a joy for us to share our Worship with you today! Holy Communion is a Sacrament of our Faith and thus only Baptized and/or Chrismated Orthodox Christians who are in Good Standing and have spiritually prepared to receive are invited to come forward from the middle aisle of the Nave with reverence and humility, row by row, in a QUIET and ORDERLY fashion, and depart as directed. Please remain seated in your pews until invited forward by a Council Member. If you are standing in the back of the Nave, please wait until all who are seated have gone forward and a Council Member invites you forward. In receiving Holy Communion, you should place the Cloth under your chin, recite your CHRISTIAN NAME, then wipe your mouth after receiving. Women: please remove any lipstick prior to Communing. Non Orthodox Christians are welcome to receive the Blessed Bread offered at the end of the Liturgy.

SUNDAY AFTER EPIPHANY, JANUARY 14TH, 2018. Today we commemorate the Leavetaking of the Theophany of Our Lord and Savior Jesus Christ, Agnes the Virgin-martyr, Sabbas (Sava), Archbishop of Serbia; and The Holy Fathers slain at Sinai and Raitho. *Tenth Orthros Gospel*

TRISAGION PRAYER SERVICE: Today's Trisagion Prayer Service is offered by Lynda & Dimitri Pankas, Alexandra, Stephen & Lily Martin, and all other family members, in memory of the departed servant of God, **Sam James Pankas (7 yrs)**; by Andrew Pihou and children, Jimmy & Tricia and George & Dia, in memory of the departed servant of God, **Ritsa Pihou (3 yrs.)**; and by Artemis Liadis, John Mahramas, Valante Mahramas, and grandchildren in memory of the departed servant of God, **Michael (Meko) Mahramas (24 yrs.)**. May their memory be eternal.

ARTOKLASIA: Today's Blessing of the Five Loaves Service is offered by Katy Diakakis, Penny and Larry Casella and family, and Jackie Alberty and family in pre-commemoration of **St. Anthony** and with love and thanksgiving for the health and well-being of **Tony Diakakis and Anthony Casella**. May God grant them, and all who celebrate their nameday today, many healthy years.

SPECIAL HYMNS FOR TODAY IN THE LITURGY

At the Small/First Entrance

CLERGY: ENTRANCE HYMN TONE 2

Blessed is he who comes in the name of the Lord. God is the Lord, and He revealed Himself to us. Save us, O Son of God, risen from the dead,

CHANTERS:

we sing to You, Alleluia

CLERGY: RESURRECTIONAL APOLYTIKION IN THE GRAVE TONE

By means of Your Cross, O Lord, You abolished death. To the robber You opened Paradise. The lamentation of the myrrh-bearing women You transformed, and You gave Your Apostles the order to proclaim to all that You had risen, O Christ our God, and granted the world Your great mercy.

CHANTERS: APOLYTIKION OF THE FEAST IN THE FIRST TONE

As You were baptized in the Jordan, O Lord, then the worship of the Trinity became manifest, for the voice of the Father bore witness to You, naming You the Beloved Son; and the Spirit, in the form of a dove, confirmed the certainty of the word. O Christ God, who appeared and illumined the world, glory to You.

ALL: APOLYTIKION FOR THE CHURCH IN THE FOURTH TONE

Your Church having adorned herself, * with the blood of all your Martyrs in the world, * as with the finest linen and purple robe, * through them cries out to you O Christ our God. * Send down your compassion upon your people, * grant peace to your Commonwealth, * and to our souls Your great mercy.

CLERGY: SEASONAL KONTAKION IN THE FOURTH TONE

You appeared today to us * on earth, O Master, * and Your light was signed on us * who cry aloud to You and say * with understanding, O Christ our God: You came and shone forth, O Light unapproachable.

Today's Epistle Reading

St. Paul's First Letter to the Ephesians 4:7-13

Let your mercy, O Lord, be upon us.

Verse: Rejoice in the Lord, O ye righteous.

BRETHREN, grace was given to each of us according to the measure of Christ's gift. Therefore it is said, "When he ascended on high he led a host of captives, and he gave gifts to men." (in saying, "He ascended," what does it mean but that he had

also descended into the lower parts of the earth? He who descended is he who also ascended far above all the heavens, that he might fill all things.) And his gifts were that some should be apostles, some prophets, some evangelists, some pastors and teachers, to equip the saints for the work of ministry, for building up the body of Christ, until we all attain to the unity of the faith and of the knowledge of the Son of God, to mature manhood, to the measure of the stature of the fullness of Christ.

Today's Gospel Reading

Sunday after Epiphany
The Gospel According to Matthew 4:12-17

AT that time, when Jesus heard that John had been arrested, he withdrew into Galilee; and leaving Nazareth he went and dwelt in Capernaum by the sea, in the territory of Zebulun and Naphtali, that what was spoken by the prophet Isaiah might be fulfilled: "The land of Zebulun and the land of Naphtali, toward the sea, across the Jordan, Galilee of the Gentiles, the people who sat in darkness have seen a great light, and for those who sat in the region and shadow of death light has dawned." From that time Jesus began to preach, saying, "Repent, for the kingdom of heaven is at hand."

SERVICES & EVENTS

- TODAY:**
- **Holy Fathers of Sinai and Raitho Monastery Whose Relics are entombed in the All Saints Holy Altar Table**
 - **Metropolis GOYA Basketball Tournament: Holy Cross**
- MONDAY:**
- **Food Festival Cooking (Filo bottoms) - 9:00 a.m.**
 - **Martin Luther King, Jr. Day**
- TUESDAY:**
- **Food Festival Cooking (Filo bottoms) - 9:00 a.m.**
 - **GOYA Basketball Practice (Cb. Middle School) - 8:00 p.m.**
- WEDNESDAY:**
- **Orthros/Liturgy: St. Anthony the Great - 9:00 a.m.**
- NEXT SUNDAY:**
- **Orthros & Divine Liturgy: Homily offered by George Athanasiou - 9:00 a.m.**

TODAY'S BULLETIN SPONSORS:

Lynda & Dimitri Pankas, Alexandra, Stephen, & Lily Martin, and all other family members, in memory of the departed servant of God, Sam James Pankas. Also, in memory of the departed servant of God, Ritsa Pihou, by her husband, Andrew, and children, Jimmy & Tricia, and George & Dia. Also, in memory of the departed servant of God, Michael (Meko) Mahramas, by his children, Artemis Liadis, John Mahramas and Valante Mahramas and grandchildren.

Eternal be their memory!

PRAYER CORNER: Your prayers are requested for God's protection, and the renewed health and healing of His Eminence Metropolitan Maximos, His Beatitude Met, Theodosius (O.C.A.), Tammy Mantalis Achille, Mary Gardner, Eleanor Elizabeth Gray, Norma Jones, George Kontos, Valanti Mahramas, Lorraine Mahramus, Victor Mikush & Family, Joan Nikas Shearer, Vanessa Shearer, our Parish Shut-ins, the Armed Forces, those in Prison, who have lost a loved one, who are ill, suffering or in need, the leaders of our Church and country, and for mission ministries.

2018 PARISH COUNCIL: The 2018 Parish Council members are: Craig Blanock, Marcy Cadez (**Treasurer**), John Eliopoulos, Angel Krenzela, Harold Migias, Pete Moniodes (**President**), Becky Pihou, Marella McConnell, Nicholas Pochiba, Alex Soulakis, Paul Stamatakis (**Vice President**), Heidi, Surunis (**Secretary**), and Christina Toras.

PHILOPTOCHOS OUTREACH: The All Saints Philoptochos Society would like to thank Athena Sarris for generously sponsoring our January Outreach Program. Over 145 meals were served in January. Should anyone wish to sponsor future meals, please contact Rosemary Nikas at (724) 263-9843. The donation for this Outreach is \$125.00.

ALL SAINTS PHILOPTOCHOS SUNSHINE COMMITTEE: Beloved members of our community, the All Saints Philoptochos Sunshine Committee is dedicated to show compassion by calling, sending well wishes or sympathy cards, and keeping in touch with those who are ill and those who are in need. In order to achieve these, **we need to be informed promptly, so no one in our community is "Left Behind!"** Please contact either Patricia Soulakis (724) 941-9459 (alexoulakis@yahoo.com) or Fay Sideris (724) 942-2531 or (724) 207-3137 (faysideris@hushmail.com)

SCHEDULING COFFEE HOUR & USE OF KITCHEN: If you wish to host a Coffee Hour and/or use the Hall Kitchen **YOU MUST EXCLUSIVELY CONTACT THE CHURCH OFFICE/DAWN** and make those arrangements. This will prevent us from having misunderstandings and conflicts in the future.

ICONOGRAPHY: We would like to thank all of you who generously donated to the All Saints Iconography Project and to remind you that the third year of the three-year payment period is due at this time. Please make checks payable to the All Saints Iconography Fund.

NON-PERISHABLE FOOD ITEMS: We are resuming collecting non-perishable food items in the Church Hall for the Food Bank. Please help this cause by placing the items in the box designated in the hall.

A new approach to battling the opioid epidemic

Nate Doughty/Observer-Reporter

Nate Doughty
9 remaining of 10

CANONSBURG – The location has been selected and construction is underway. By September, a new concept to help those addicted to drugs should be up and running in Canonsburg, if all goes according to plan.



From left, George DiLeo of Communities Moving Forward and the Rev. George L. Livanos discuss plans for a Canonsburg coffee shop.

It is a new face to an ever-growing challenge; how do communities grapple with those who are suffering from the heroin epidemic that has spread to every corner of the country? George DiLeo, the president of Communities Moving Forward, thinks he has a way to offer support.

By teaming up with Canonsburg Mayor David Rhome and ministers of local community churches through the Canonsburg-Houston Ministerium, DiLeo hopes the opening of a coffee shop at 117 W. Pike St. will serve as a beacon for those who need support. With a connection between the Christian gospel and a support center, CMF is hoping to change the way society aids those with addictions.

“The idea of a coffee shop is like a portal to the community for the ministerium, where the churches can connect with the people in the community,” DiLeo said.

The coffee shop at 117 W. Pike St., Canonsburg, should open in September.
Nate Doughty

He believes a better solution to the epidemic, as opposed to tackling the production and sale of the drug, is by offering a space for people to go when coming out of rehabilitation.

Rhome, whose entire borough police force is required to be equipped with Narcan, fully supports the initiative and believes it can help others in the community, as well.

“Communities Moving Forward is not only for addiction,” Rhome said. “What we have found is that there is a lot of lonely people out there, and a lot of lonely people need someone to shake hands with and put their arms around.”

Since its inception three years ago, CMF has moved from the Canonsburg municipal building to a space in the Frank Sarris Public Library. Now, with a permanent location under construction, plans to effectively aid those who need it most can commence.

The idea of the location being a coffee house was selected due to its universal nature as a community gathering place. For the Rev. George L. Livanos, the presiding priest of All Saints Greek Orthodox

Church and one of the core clergy involved in the project, the coffee house, or “kafeneio” in Greek culture, plays an integral role in society. He envisions the new one in Canonsburg as having a similar fate.

A community-centric approach, Livanos said, will better help those with addiction and loneliness. He believes it takes everyone to help solve this problem.

“We need to break the stigma of leprosy,” Livanos said. “Illness is addressed with love by the community. It’s not addressed in an office by a physician exclusively. This is a blue-collar and this is a white-collar illness. This covers everybody. That’s why we feel it belongs in the community and the community needs to be that resource center.”

Inside the coffee shop, which has not yet been named, CMF plans to offer messages of faith on flat-screens as well as drug and health information from the Washington Drug and Alcohol Commission. Ministers of all denominations are planning to be available during operating hours.

“The most effective way is people getting ministered to,” James O’Brien, president of Canonsburg-Houston Ministerium, said. He added that word-of-mouth and informational brochures at AA meetings will spread awareness of the coffee shop’s mission and cause.

Currently, CMF is operating on donations, and recently received a \$10,000 check from First United Presbyterian Church of Houston to help jump-start the construction. To keep the business operating, proceeds from coffee sales will go directly back into the shop, and any additional funds will benefit future CMF initiatives.

Rhome is optimistic about plans for the ministry and it’s positive effect on the community, but is calling on those in the borough and throughout the region to continue to support those who are battling addiction.

“The most important part that we want to say to the public out there (is) without your involvement, no one could ever succeed in what we are trying to do to bring our community back together,” Rhome said.

CMF can be reached by phone at 724-689-8219 or by email at info@communitiesmovingforward.com.



From left, George DiLeo, the Rev. George L. Livanos, Mayor David Rhome and James O’Brien hope the coffee shop will become a place of refuge for those with addictions. Ministers will be available to meet with those in need during business hours.

ΤΟ ΑΓΓΕΛΜΑ ΤΗΣ ΗΜΕΡΑΣ

Συγχωρώ σημαίνει προχωρώ.

Ο Άγγλος ποιητής Alexander Pope έλεγε ότι «το να κάνεις λάθος είναι ανθρώπινο, το να συγχωρείς θεϊκό».

Μπορεί οι δεκαετίες να περνούν, ωστόσο, όπως φαίνεται, η συγχώρεση παραμένει ακόμα η κορυφή του υψηλότερου βουνού, που χρειάζεται χρόνος και μόχθος για να την πατήσεις και βλέποντάς την, από τη γη, απλά δυσανασχετείς για το αν θα τα καταφέρεις και εν τέλει οπισθοχωρείς.

Τι είναι, όμως, αυτό που καθιστά τόσο δύσκολη τη συγχώρεση; Πολλοί πιστεύουν ότι όσοι συγχωρούν είναι ευάλωτοι και αφήνουν τον εαυτό τους ανοιχτό και εκτεθειμένο σε νέες πληγές.

Με το να μη συγχωρούμε θεωρούμε πως προστατευόμαστε, χωρίς, ωστόσο, να αντιλαμβανόμαστε ότι ουσιαστικά συμβαίνει ακριβώς το αντίθετο, μιας και επιτρέπουμε στο θυμό και την πικρία να μας εξουσιάζουν και να μας πληγώνουν βαρύτερα, καθιστώντας μας ακόμα πιο αδύναμους.

Στην πραγματικότητα ο ορισμός της συγχώρεσης προκύπτει από την ίδια την ετυμολογία της λέξης. Συν + χωρώ σημαίνει «δίνω (επιπλέον) χώρο» ή «χωράμε και οι δυο μαζί» είτε «βρίσκεις χώρο μέσα μου» στο μυαλό και στη σκέψη μου, έτσι ώστε αυτή να μπορέσει, δηλαδή, να χωρέσει και άλλες απόψεις πέρα από τη δική μου, δηλαδή δύο ενδεχόμενες ερμηνείες που αφορούν το ίδιο γεγονός. Αυτό προϋποθέτει να κατανοήσω την αντίθετη άποψη και όχι απαραίτητα να την εγκολπωθώ ή να την επικροτήσω.

Για να επιτευχθεί κάτι τέτοιο, χρειάζεται να λειτουργούμε πάντα με γνώμονα ότι εμείς οι ίδιοι έχουμε την κυριότητα του εαυτού μας, ότι αναλαμβάνουμε την ευθύνη για τη ζωή και τις υποθέσεις μας, απεκδυόμενοι συνάμα το μανδύα του πληγωμένου μας εαυτού.

Ένα σύγχρονο ρητό λέει: «Συγχώρεση είναι να απελευθερώνεις έναν φυλακισμένο και να ανακαλύπτεις ότι ο φυλακισμένος ήσουν Εσύ!». Πολλοί/ές κάνουν το λάθος να πιστεύουν πως η συγχώρεση είναι αδυναμία.

Κι όμως, δεν είναι! Είναι απλή αποδοχή των πραγμάτων «ως έχουν». Όλοι κάνουμε λάθη και κανείς δεν είναι τέλειος. Οπότε μένει μόνο να προσπαθείς να απαγκιστρώνεσαι από αυτά που σε πονάνε... Η συγχώρεση και η μη συγχώρεση, ίσως είναι το πιο κρίσιμο θέμα στη ζωή όλων μας. Ειδικοί επιστήμονες κάθε είδους καταλήγουν ότι έχουν δει την έλλειψη συγχώρεσης, ως πηγή πολλών ασθενειών, σχεδόν όλων.

Μπορεί να μη συγχωρούμε τον εαυτό μας ή τους άλλους, που μας έβλαψαν με κάποιο τρόπο, αλλά έτσι μπλοκάρουμε την ευτυχία και την ευημερία μας, χωρίς καν να το αντιλαμβανόμαστε.

Κάθε φορά μπορεί να κάνω κάτι που δεν έπρεπε, απλά κρατώ το «μάθημα» σαν κέρδος μου, χωρίς να βασανίζω τον εαυτό μου με την σκληρή και αμετάκλητη κριτική μου στάση.

Η συγχώρεση έρχεται μόνο, όταν καταφέρουμε να ταυτιστούμε με τους άλλους και να παραδεχτούμε ότι έχουμε κι εμείς αδυναμίες και την ίδια δυνατότητα να κάνουμε λάθη.

Δεν είναι τυχαίο, άλλωστε, ότι έχει αναγορευτεί σε χαρακτηριστικό των ισχυρών προσωπικοτήτων. Είναι σαν μια πηγαία κινητήρια δύναμη που προέρχεται από την αγάπη για τον εαυτό μας.

Τελικά, το θεμέλιο μιας ζωής γεμάτης υγεία και ευτυχία σε όλους τους τομείς, είναι η τέχνη της συγχώρεσης. Μόνοι σας θα διαπιστώσετε ότι η πράξη της συγχώρεσης κάνει θαύματα στη ζωή μας, εφόσον την κάνετε «κτήμα» σας.

(Χατζηστρατή Μάγδα. askitikon.eu)

Μεγάλη η υπόθεση του «χωράμε και οι δυο μαζί» και πολύ δύσκολο το «βρίσκεις χώρο μέσα μου».

Χωρίς Χριστό, δύσκολα τα πράγματα.

Με Χριστό, απίστευτα τα πράγματα...

Η Προσευχή δεν είναι μαγειρική συνταγή.

Η Προσευχή δεν είναι συνταγή για καλιτσούνια ή μουστοκούλουρα, ώστε να πρέπει να την εκτελέσεις τέλεια και προσεκτικά για να πετύχει.

Καταρχήν δεν προσεύχομαι για να πετύχω, μα για να κοινωνήσω με τον Θεό μου, με ένα κομμάτι του εαυτού μου, που δεν έχω ενεργοποιήσει και δεν ξέρω ότι διαθέτω.

Όταν λοιπόν ακούω ότι, πρέπει να προσεύχεσαι έτσι, τόσες φορές επί τόσες μέρες, με αυτό τον τρόπο και αυτή την ώρα, και το αποτέλεσμα θα είναι σίγουρο, αυτό που ζητάς θα γίνει, όχι γιατί ο Θεός γνωρίζει και θέλει, μα γιατί εκτέλεσες σωστά την συνταγή ως άλλος πνευματικός σεφ, τότε πραγματικά ναι, τρελαίνομαι...

Είναι δυνατόν η προσευχή, που είναι μια από τις ανώτερες μορφές εσωτερικής έκφρασης και δημιουργίας, ανώτερη μορφή τέχνης, ως έλεγε ο Γέροντας Σωφρόνιος του Έσσεξ «η προσευχή είναι ατελεύτητος δημιουργία, και ανωτέρα πάσης τέχνης ή επιστήμης...», εμπειρική σχέση με τον Θεό, να μετατρέπεται σε γυμναστικές επιδείξεις, χημικές ενώσεις, και συνταγογραφούμενες ευκαιρίες; Δεν προσεύχομαι καλά και κακά, σωστά και λάθος, δεν ρωτώ ακούστηκε η προσευχή μου; τώρα θα γίνει αυτό που ζήτησα; Πόσο ακόμη να προσευχηθώ για να επιτευχθεί ο στόχος μου; Τώρα έπιασε η προσευχή που είπα; Έχει δύναμη με τον τρόπο που την έκανα;

Όλες αυτές οι ερωτήσεις και αγωνιώδης απορίες, είναι σεβαστές αλλά πολύ μακριά από αυτό που είναι η προσευχή.

Στην προσευχή καλλιεργούμε μια σχέση. Ενωνόμαστε με τον μυστήριο ζώντος Θεού. Κοινωνούμε την αδυναμία μας και την αστοχία μας, με την πληρότητα Εκείνου. Ομολογούμε την ανεπάρκεια μας, και ζητάμε την αγάπη Του να αγκαλιάσει την αδύναμη φύση μας. Τον πόνο, τους καημούς και τα βάσανα μας, τα κάνουμε αιτία κουβέντας και κοινωνίας με τον Πατέρα μας.

Λέει ο Γέροντας Σωφρόνιος, «Να παρασταθεί κάποιος ενώπιον του Θεού δεν σημαίνει καθόλου να «σταθεί μπροστά στις εικόνες», αλλά να Τον αισθανθεί στο βάθος της συνειδήσεώς του ως Εκείνον που γεμίζει με την παρουσία Του τα πάντα. Να Τον ζήσει ως την αληθινή Πρωταρχική Πραγματικότητα από την οποία προέρχεται ο κόσμος στην τάξη της κατώτερης, δεύτερης δημιουργημένης κτιστής πραγματικότητας.

Γι' αυτό μπορεί να είναι κατάλληλη η κάθε στάση στην οποία βρίσκεται το σώμα: είτε κατακλίνεται, είτε βαδίζει, είτε κάθεται, είτε στέκεται και τα παρόμοια. Αν ο νους και η καρδιά σου δοκιμάζουν προσευχητική διάθεση κατά την ανάγνωση της Αγίας Γραφής, τότε μένε σε αυτήν όσο δεν διακόπτεται η προσευχητική αυτή διάθεση.

Ο κανόνας είναι ο εξής: Κάθε λόγος, κάθε θέση του σώματος, στα οποία ο νους και η καρδιά ενώνονται σε μια ζωή της μνήμης του Θεού, δεν πρέπει να αλλάζει, ωστόσο εξαντληθεί ο νους ή η καρδιά ή το σώμα...».

(π.Λίβυος. plibyos.blogspot gr)

Η προσευχή δεν καλουπώνει, αλλά ελευθερώνει.

Δεν κουράζει, αλλά ξεκουράζει.

Δεν οδηγεί στον γογγυσμό, αλλά στη λαχτάρα του ακατάπαυστου...